

NAVA

**NOUVEAUX AUTEURS DANS LA VALLÉE DE L'AUDE
LIMOUX • SAINT HILAIRE • SERRES
FESTIVAL DE THEATRE**

Du jeudi 21 au dimanche 31 juillet 2011

12^{ème} édition

Chloé Astor, Benjamin Barou-Crossman, Marianne Basler, Jean-Claude Berutti,
Jean-Marie Besset, Pierre Cassignard, Brigitte Catillon, Gilbert Désveaux,
Stefan Delon, Sylvain Dieuaide, Jean-Charles Dumay, Will Eno, Yves Ferry,
Carole Fréchette, Amélie Gonin, Raphaëline Goupilleau, Gaëtan Guérin,
Blanche Leleu, Régis de Martrin-Donos, Adrien Melin, Christophe Pellet,
Mireille Perrier, Robert Plagnol, Tilly...

RENSEIGNEMENTS & RESERVATIONS : 04 68 31 85 08

PRIX DES PLACES : Plein tarif 18 € - tarif réduit 15 €
Moins de 10 ans gratuit
Forfait Trois Spectacles 40 € - Passeport 55 €

Attaché de presse : Pascal Zelcer
06 60 41 24 55 - pzelcer@wanadoo.fr

Administration de production : Jérôme Réveillère
06 07 24 21 73 - jerome.reveillere@g-d-p.fr

www.festival-nava.com



BCDV

Théâtre

1, rue Saint Bon 75004 PARIS

La Badoque – chemin de La Badoque 11300 LIMOUX

Téléphone : +33 1 44 83 81 80 – Télécopie : +33 1 44 83 81 82

2000 / 2011 – douzième édition

NOUVEAUX AUTEURS DANS LA VALLEE DE L'AUDE

« Ils » avaient rêvé d'un festival de pièces de théâtre qui soit le reflet du monde dans lequel nous vivons, eh bien ce rêve de Jean-Marie Besset et de Gilbert Desveaux, les créateurs du Festival NAVA, s'est transformé en réalité depuis douze ans.

Distinguer les auteurs qui donnent un sens à aujourd'hui, et révéler les auteurs de demain en leur donnant une tribune, un laboratoire, une rampe de lancement, une première audience test, tout en assurant le désenclavement culturel d'une région par un événement touristique estival de haute tenue, tel est NAVA.

Le modèle, ce sont les festivals d'été qui existent aux Etats-Unis (Louisville, Williamstown) ou qui ont existé (le Carnegie Mellon Festival of New Plays à Pittsburgh).

Il s'agit de présenter, en avant-première de leur production nationale, cinq pièces, pour deux représentations, chacune en adéquation avec un lieu différent (de 200 à 300 places) choisi dans la vallée de l'Aude et les environs immédiats.

La ville de Limoux et les représentants de la vallée de l'Aude avaient dès le début confié la direction artistique de NAVA à Jean-Marie Besset et à Gilbert Desveaux. Depuis 2010, ce tandem anime et dirige le Centre Dramatique National de Languedoc-Roussillon « Les 13 Vents » à Montpellier, mais il n'en reste pas moins fidèle à NAVA dont il dévide toujours, pour notre plaisir, le fil conducteur : sélection des textes, choix des équipes les mieux armées pour les faire advenir, et des artistes les mieux à même de les incarner, de leur donner une vie ultérieure.

Depuis onze ans, les pouvoirs publics ont laissé carte blanche à l'équipe de NAVA pour faire vivre ses choix. Et ce, à destination d'un public de plus en plus attentif et nombreux, sensible à cette liberté de ton et à cette indépendance artistique. Ce dont nous nous réjouissons tous.

De plus en plus de spectacles de renommée nationale ont fait leurs premiers pas sur les planches, le sable ou le gazon des théâtres en plein air du festival NAVA. Cette édition 2011 étrenne un nouveau lieu à Limoux - le Musée du piano - abrité dans la magnifique église Saint-Jacques. Quand les notes font place aux mots, même les anges sont obligés de prêter l'oreille.

Philippe Harrouard

PROGRAMME 2011

THEATRE DE PLEIN AIR DU CHATEAU DE SERRES

JEUDI 21 ET SAMEDI 23 JUILLET à 21h30

FRONTIERE

De Régis de Martrin-Donos

Mise en espace de Benjamin Barou-Crossman

Avec Stefan Delon, Sylvain Dieuaide, Yves Ferry, Raphaëline Goupilleau

Dans un pays ravagé par un régime militaire et tyrannique, un jeune homme sans identité, séquestré depuis sa naissance par sa mère, réussit à s'enfuir de leur immeuble délabré pour partir à la Guerre. Il entreprend alors un voyage, initiatique, semé d'embûches, pour atteindre la Frontière où se trouvent les armées, dans l'espoir de devenir soldat. Ses idéaux candides vont être soumis à l'épreuve du monde, de la médiocrité et de la lâcheté de ses aînés. La première pièce d'un auteur de vingt ans.

Régis de Martrin-Donos. Jeune auteur, metteur en scène et comédien, il a été formé au Conservatoire d'Art Dramatique du XV^{ème} arrondissement. Il écrit en 2007 Faire fondre statuettes pour statues, dirigé par Yves Pignot au Théâtre du Rond-Point. En 2009, il écrit, met en scène et joue dans Un Café pour Deux avec la Compagnie du Merle Blanc, mêlant magie, grande illusion, théâtre et vidéos... Frontière créée cette année à NAVA est sa dernière pièce. À la rentrée 2010, il a été assistant et créateur vidéos dans Une belle journée de Noëlle Renaude, mis en scène par Léna Paugam au Conservatoire Supérieur National de Paris. Il a assisté Gilbert Désveaux pour la mise en espace de Tokyo Bar de Tennessee Williams, avec Niels Arestrup et Marthe Keller, l'an dernier à NAVA. On le retrouve comme comédien et magicien dans un spectacle jeune public Le Gargouillis des étoiles mis en scène par Delphine Biard avec la Compagnie du Gargouillis et avec la troupe du Troupeau dans le Crâne, où il interprète Mercutio dans Roméo et Juliette de Shakespeare.

Benjamin Barou-Crossman a été formé à l'Ecole du Théâtre National de Bretagne et au Conservatoire national de région de Montpellier. Il a joué dans Lost in the stars, tragédie musicale de Kurt Weill, mise en scène de Didier Kersten. En 2008, il interprète et chorégraphie Touzé Dance, sur une musique de Jonathan Seilman. Récemment, il a été distribué dans 399 secondes de Fabrice Melquiot, mis en scène par Stanislas Nordey au Théâtre Ouvert à Paris. Dans ce même lieu, il a orchestré la rencontre entre Stéphane Hessel et Jean Lacouture. Il a joué en 2010 au Théâtre Vidy-Lausanne Le Château de Wetterstein de Wedekind. Il a participé encore avec Dominique Blanc à un récital de poésies d'Alexandre Romanès. Avec la mise en espace de Frontière, il fait ses premiers pas au Festival NAVA.

CLOITRE DE L'ABBAYE DE SAINT-HILAIRE

VENDREDI 22 ET DIMANCHE 24 JUILLET à 21h30

JE PENSE A YU

De Carole Fréchette

Mise en espace de Jean-Claude Berutti

Avec Marianne Basler... (distribution en cours)

Madeleine lit un article à propos du journaliste chinois Yu Dongyue, libéré après avoir fait dix-sept ans de prison pour avoir lancé de la peinture sur le portrait de Mao pendant les événements de la Place Tienanmen. Madeleine s'enferme alors chez elle pour se plonger dans ces jours de mai 1989. Mais sa retraite est perturbée par l'arrivée d'un homme, et par une jeune immigrante chinoise à qui elle doit donner des leçons de français. Tous les trois, étrangers l'un à l'autre, réunis de façon inattendue, se trouvent confrontés à l'histoire de Yu.

Carole Fréchette. Native du Québec mais vivant à Montréal, elle s'est formée à L'École Nationale du Théâtre du Canada. Depuis, elle est devenue une figure majeure du théâtre contemporain, ses pièces sont jouées régulièrement dans le monde entier, spécialement en France. Sa première œuvre *Baby Blues* date de 1991. Viennent ensuite *Quatre morts de Marie*, *La Peau d'Elisa*, *Les sept jours de Simon Labrosse*, *Violette sur terre*, *Le Collier d'Hélène* qui a été mis en espace en 2004 au Festival NAVA par Michel Dumoulin. On peut citer encore *La Petite pièce en haut de l'escalier*, *Jean et Béatrice* et récemment *Triptyque*. Elle a été maintes fois récompensée. En 2002, la SACD lui a décerné le Prix de la Francophonie pour l'ensemble de son œuvre.

Jean-Claude Berutti. Formé au Théâtre National de Strasbourg, il a porté le théâtre dans le monde entier (Russie, Espagne, Allemagne...). En France, il a dirigé la Comédie de Saint-Étienne et son école de 2002 à 2010 (en partie avec François Rancillac). Et en Belgique, il a travaillé régulièrement avec le Théâtre National de Belgique de 1995 à 2001. Il a également animé le Théâtre du Peuple de Bussang, dont il est nommé directeur en 1997, en favorisant les auteurs contemporains. Son premier spectacle date de 1981, *Lotte à Weimar* d'après Thomas Mann. Parmi ses récentes mises en scène *L'Envolée* de Gilles Granouillet (à Saint-Étienne et à Zagreb), *Le Médecin malgré lui* de Molière, *Sens* de Anja Hilling, *Family art* de Pauline Sales, *Macbeth* de Heiner Muller dont il a assuré la traduction, *La Mort n'est que la mort si l'amour lui survit* de Jean-Pierre Siméon, *Confidence africaine* de Roger Martin du Gard. En 2006, il a dirigé pour la Comédie-Française *Les Temps difficiles* d'Edouard Bourdet. Depuis 2005, Jean-Claude Berutti est président de la Convention Théâtrale européenne. Il poursuit sa mission d'enseignant et d'animateur de troupe de théâtre parallèlement à ses mises en scène.

CINÉMA ÉLYSÉE DE LIMOUX

LUNDI 18 JUILLET au VENDREDI 22 JUILLET de 15h00 à 19h00

STAGE D'ART DRAMATIQUE

Dirigé par Gilbert Désveaux autour de AMERIVILLE de Will Eno
dans l'adaptation française de Jean-Marie Besset.

THÉÂTRE DE L'ÎLE DE SOURNIES À LIMOUX

SAMEDI 23 JUILLET à 18h00

**LE DÉBAT DE NAVA : LE THEATRE ET L'INSOUTENABLE LEGERETE DU
MONDE**

Animé par Philippe Harrouard

avec la participation de Chantal Meyer-Plantureux et des auteurs et metteurs en
scène présents à NAVA.

MUSÉE DU PIANO À LIMOUX

MERCREDI 27 JUILLET à 21h30

SEUL LE FEU

De Christophe Pellet

Mise en espace de Mireille Perrier

Avec Jean-Charles Dumay, Mireille Perrier

Mireille, une mère de famille, essaye en vain de sauver l'un de ses amis, Thomas, un vieux jeune homme précarisé, qui renonce et perd pied. Après une mort terrible, solitaire, obscène, qu'elle n'a pas su empêcher, Mireille s'engage à honorer les dernières volontés de son ami en dispersant ses cendres sur les lieux qu'il aimait de son vivant. L'exclusion ne perdurera pas dans la mort. Seul le feu pourra rendre sa dignité à un être bafoué, mis de côté par la société, peut-être simplement parce qu'il n'était pas rentable.

Christophe Pellet. Le Festival NAVA a présenté deux de ses pièces Le Garçon girafe en 2003 mis en espace par Jean-Louis Thamin et en 2006 Loin de Corpus Christi, dirigé par Jacques Lassalle, pièce qui sera créée prochainement au Théâtre des 13 Vents à Montpellier. Auteur d'une quinzaine de textes, Christophe Pellet est joué, outre la France, en Angleterre, en Allemagne, en Belgique. Récemment son monologue La Conférence joué et dirigé par Stanislas Nordey au Théâtre du Rond-point a obtenu le Grand Prix de littérature dramatique. Parmi ses autres pièces, citons Qui a peur du loup, Encore une journée pourrie, Un doux reniement, Eric Von Stroheim, En délicatesse, S'opposer à l'orage, Le Garçon avec les cheveux dans les yeux, qu'il a adapté au cinéma et réalisé, interprété par Edith Scob. Également Soixante-trois regards, avec Mireille Perrier.

Mireille Perrier. Après une formation à l'Acting International et sous la houlette d'Antoine Vitez, elle mène une vaste carrière au théâtre où elle a été dirigée par Yannis Kokkos, Lluís Paqual, Laurent Pelly, Claude Stratz. Récemment elle a joué et mis en scène Anna Politkovskaïa, non rééduable de Stéfano Massini à la Maison des Métallos. Également (entre autres) La Guerre des fils de la lumière contre les fils des ténèbres, d'après la Guerre des juifs, dirigé par Amor Gitaï (Odéon et Festival d'Avignon), Conversations après un enterrement de Yasmina Reza, mise en scène de Gabriel Garran, J'étais dans ma maison et j'attendais la pluie de Jean-Luc Lagarce monté par Joël Jouanneau. Au cinéma, elle débute avec Leos Carax dans Boy meets Girl qui la dirige aussi dans Mauvais sang. Elle joue encore dans Toto le héros de Jaco Van Dormael, Neitchaïev est de retour de Jacques Deray, A bout portant de Fred Cavayé.

THÉÂTRE DE L'ÎLE DE SOURNIÉS À LIMOUX

JEUDI 28 ET VENDREDI 29 JUILLET à 21h30

ET DIEU POUR TOUS

De Tilly

Mise en espace de Tilly

Avec Pierre Cassignard, Brigitte Catillon, Régis de Martrin-Donos, Adrien Melin

On y est, en plein, dans l'aujourd'hui planétaire, ses interconnections et ses mafias, sa brutalité cannibale. Trois personnages emblématiques. Le SDF, l'homme déjeté par la société, vomi sur le trottoir sans espoir ni futur. L'ex-pute de luxe, aux airs d'aventurière richement recyclée, une sorte de star dans son genre, au demeurant nihiliste et convaincue de sa totale dépravation. Le fils, bâtard, né dans le péché, qui travaille dans le luxe et s'aplatit devant les puissants, laquais qui crache sur plus humilié que lui. Drôle de nuit pour de drôles de rencontres, par temps très froid, pour un vaudeville détourné et « trash ».

Tilly, breton des Côtes d'Armor, débarque à Paris en 1968 pour se consacrer au théâtre. Il suit les cours de Tania Balachova et monte rapidement sur scène. Il joue notamment dans *Noces de Sang* de Garcia Lorca mis en scène par Raymond Rouleau. Sa rencontre avec Michel Hermon ouvre la porte à plusieurs projets dont un tour de chant qu'ils écrivent ensemble et que Tilly met en scène en 1978. Ses premières pièces comme auteur sont dirigées par Michel Hermon *Charcuterie fine* et *Spaghetti bolognese*. Il mettra en scène lui-même les suivantes *Les Trompettes de la mort*, *La Maison des Jeanne et de la culture*, *Y'a bon bamboula* ou *Minuit chrétien* en 1999. Il adapte et met en scène aussi *Hammerklavier* de Yasmina Reza, *Les Monologues du vagin*, *A la folie pas du tout* d'Edward Albee. On lui doit une comédie musicale, écrite avec Michel Hermon, *Ploum Ploum tralala*, et il dirige le tour de chant de Lambert Wilson *Démons et merveilles*. En 2003, il monte la pièce d'Oscar Wilde *L'Eventail de Lady Windermere* au Théâtre du Palais-Royal. Il écrit encore *L'Amour est de la revue* et *La Roue de l'infortune*. Il travaille aussi pour la télévision et le cinéma en signant *Loin du Brésil*, film qui a obtenu de nombreuses récompenses. Tilly était présent au Festival NAVA en 2004 pour la mise en espace de *Jusqu'à ce que la mort nous sépare* de Rémi de Vos avec Claire Nadeau et Xavier Gallais.

THÉÂTRE DE L'ÎLE DE SOURNIES À LIMOUX

SAMEDI 30 ET DIMANCHE 31 JUILLET à 21h30

AMERIVILLE

De Will Eno

Adaptation française de Jean-Marie Besset

Mise en espace de Gilbert Désveaux

Avec Chloé Astor, Benjamin Barou-Crossman, Yves Ferry, Amélie Gonin, Raphaëline Goupilleau, Gaëtan Guérin, Blanche Leleu, Robert Plagnol

Reprenant le ton singulier de son THOMAS CHAGRIN, le jeune auteur américain déploie sa vision métaphysique dans une vaste pièce chorale, drôle et émouvante : portrait d'une petite ville ordinaire de l'Amérique d'aujourd'hui. Tandis qu'une amitié s'épanouit entre John, un habitant de longue date, et Mary, une nouvelle arrivante, les vies des résidents d'Ameriville s'interpolent de façon étrange ou poignante, en un voyage qui les mène de la bibliothèque municipale jusqu'à l'espace intersidéral, et à pas mal de points névralgiques entre les deux.

L'auteur est représenté dans les pays de langue française par l'Agence MCR, Marie Cécile Renaud.

Will Eno est un auteur américain né en 1965 dans le Massachussets, mais qui vit à Brooklyn, New York. Il est considéré par le New York Times comme « le Samuel Beckett de sa génération », mais c'est Edward Albee, son aîné capital, qui le parraine à ses débuts. Parmi ses pièces représentées surtout à Londres et aux Etats-Unis on peut citer *The Flu Season* (La Saison de la grippe), *Tragedy : a tragedy* (Tragédie), *King : a problem play* (Le Roi : pièce à problème), *Intermission*, *Middletown* (Ameriville). Sa pièce *Thomas Chagrin, librement adapté de rien* a été créée en France à NAVA en 2007 puis représentée à Paris à La Manufacture des Abbesses dans une mise en scène de Gilbert Désveaux avec Robert Plagnol. Cette pièce a reçu en 2004, le Prix off du Festival d'Edimbourg. Récemment Will Eno a signé l'adaptation de *Peer Gynt* d'Ibsen.

Jean-Marie Besset a écrit *Villa Luco* (1984), *La Fonction* (1985), *Fête Foreign* (1986), *Ce qui arrive et ce qu'on attend* (1988), *Grande école* (1990), *Marie Hasparren* (1992), *Un coeur français* (1995), *Baron* (1997), *Commentaire d'amour* (1998), *L'école de New York* (2000), *Rue de Babylone* (2002), *Les Grecs* (2003), *RER* (2005), *Perthus* (2007), *Un couple idéal* (2008), *Je ne veux pas me marier* (2009), *Roch Ferré* (2009). Il a également adapté de l'anglais de nombreux auteurs dont Alan Bennett, Michael Frayn, Tom Stoppard et Edward Albee. Il signe des scénarios pour le cinéma à partir de ses propres pièces et notamment *Grande école* (2004) avec Robert Salis et *La fille du RER* avec André Téchiné (2008).

Gilbert Désveaux suit une formation d'art dramatique, à Paris, avant de créer sa structure de production dédiée à la création contemporaine. D'abord comme producteur et comédien puis comme metteur en scène, il a présenté depuis 1993 une vingtaine de pièces nouvelles, ou traduites pour la première fois en français. Des œuvres de Jean-Marie Besset, avec qui il s'associe pour créer le festival NAVA à Limoux, mais aussi d'auteurs anglophones (Alan Bennett, Michael Frayn, Moïses Kaufman, Austin Pendleton, Richard Greenberg, Will Eno...). En 2010, il devient directeur adjoint et metteur en scène associé du Théâtre des 13 vents, CDN Languedoc-Roussillon, à Montpellier.

PARTENAIRES

VILLE DE LIMOUX

VILLE DE SAINT-HILAIRE

COMMUNAUTE DE COMMUNES DE COUIZA

MICHELE DESCHAMPS

CONSEIL GENERAL DE L'AUDE

CONSEIL REGIONAL LANGUEDOC-ROUSILLON

REPUBLIQUE FRANÇAISE

(LE FONDS NATIONAL D'AMENAGEMENT ET
DE DEVELOPPEMENT DU TERRITOIRE)

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE
DE CARCASSONNE, LIMOUX, CASTELNAUDARY

CHAMBRE D'AGRICULTURE DE L'AUDE

SACD (Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques)

CENTRE E. LECLERC LIMOUX

GARAGE PEUGEOT – FLASSIAN

SIEUR D'ARQUES

*Nous remercions Jacqueline Chambord
d'être la mémoire photographique du festival NAVA.*